

für die bibliothekspolitische Konzeption, wie auch für praktische Schritte unterbreitet, sich an den gegenwärtigen ungarischen gesellschaftlichen Realitäten, wie auch an den geänderten Lesegewohnheiten in grösserem Masse richtend. Im Mittelpunkt der Vorschläge – im Zeichen des Schlagwortes „Statt Bibliothek des Bibliothekars, die Bibliothek des Benützers“ – werden die Ansprüche der Bibliotheksbenützer mehr als bisher berücksichtigt. Die Abhandlung drängt auf die Stärkung der Informations- und Unterhaltungs-Ausspannungsfunktionen und innerhalb der Erziehungsfunktionen auf die Umwechslung der direkteren Mittel mit umsetzbarem Wirkungsmechanismus. [S. 13–30]

ORBÁN Éva: Probleme der Personalpolitik in Bibliotheken. – Im Jahre 1984 wurde eine Anleitung über die Oualifikationsansprüche einzelner Arbeitskreise in den Bibliotheks- und Informationsinstitutionen zusammengestellt. Während der Ausarbeitung des Dokuments, musste man die Disproportion der sich am Arbeitskraftmarkt entwickelten Nachfrage und Angebot, die Mangelhaftigkeiten der Personalpolitik, wie auch die Lücken des Bildungssystems berücksichtigen. Ausser der Darlegung der Probleme, führt der Artikel an, welche Daten und Methoden zum plänmassigen Arbeiterhaushalt, zur Erfassung der Nachfrage und Angebot, zur Entwicklung der Bibliothekarsbildung, zur Modernisierung des Arbeitskraftzudrangs beitragen könnten. Besonders werden die sogenannten alternativen Berufe berücksichtigt. Von der in engerem Sinne genommene Personalarbeit werden die theoretischen und praktischen Fragen hervorgehoben und im Zusammenhange damit wird auf die mangelnden Tätigkeiten zusammenfassenden Charakters aufmerksam gemacht, da dies die von mehreren Standpunkten wichtige Analyse der Arbeitsvorgänge erschwert. [S. 31–37.]

HUNYADINÉ NASZÁDOS Edit – KIGLICSNÉ KATONA Rita: Anwendung der elektronischen Schutzvorrichtungen in Bibliotheken. – Die Abhandlung befasst sich mit dem Hintergrund der Buchdiebstähle, mit den Modalitäten der Vorbeugung und beschreibt die einzelnen Typen der Schutzvorrichtungen. In Ungarn funktioniert noch keine solche Einrichtung in den Bibliotheken. Die Verfasser des vorliegenden Artikels untersuchen, aufgrund der ausländischen Erfahrungen, mit der Methode mathematischer Statistik, die Möglichkeiten der Anwendung solcher Einrichtungen in Ungarn. Mit Hilfe von Probeentnahmen, aufgrund von vier Mustern, bestimmten sie den abgeschätzten Wert des Bestandsverlustes. Sie analysierten danach sowohl die Spesenvergütung, die sich bei der Investition der Schutzvorrichtungen zeigt, wie auch die Nützlichkeit der Anwendung. Daraus folgern sie, dass der im Geld messbare Verlust nicht immer den effektiven Verlust der Bibliotheken zeigt. Die übliche Analyse der Kostenvergütung, die man vor der Einführung der Investitionen durchführt, zeigt nicht den erwarteten Wert. [S. 38–52.]

CRAVERO Róbertné: Die wichtigsten Erfahrungen gesammelt bei der Übersiedlung der Karl Marx Wirtschaftswissenschaftlichen Universitätsbibliothek. Die Abhandlung berichtet über den Umzug der im Jahre 1983 eingeweihten Bibliothek der Wirtschaftswissenschaftlichen Universität in das neue Gebäude, über die Arbeiten welche die Übersiedlung vorbereiteten, über die Organisierung und Durchführung der Übersied-

lung. Die hochwertigen Aufgaben der Vorbereitung waren: die Bestimmung des Bestandes, nach welchem die Bücher an den Freihandregalen aufgestellt werden, die Festsetzung der Aufstellungsordnung, die Festlegung der Fachordnung von Büchern und ihre Signaturen. Die Transporteure unterbreiteten ihren Vorschlag für die Methode, Mittel, Zeitraum der Übersiedlung des Bestandes auf 7000 laufenden Meter. Der Umzug wurde rasch, mit Inanspruchnahme je mehr lebender und technischer Kräfte vorgenommen. Der Verfasser stellt sowohl den Terminplan des Umzuges in Einzelheiten dar, wie auch die angewendeten Transportmittel und die Massregeln für den Bestandschutz. [S. 53–60.]

Ausblick

Statut über das Bibliothekswesen in der Sowjetunion. – Statut „Položenie o bibliotečnom dele v SSR“ und SEROV, V.: Novyj zakon datel'nyj akt o bibliotečnom dele (Neue Rechtsregel über das Bibliothekswesen) veröffentlicht in Sovetskoe bibliotekovedenie, 1984. no. 4. 3–24. S. wurde übersetzt und zusammengefasst von KENYÉRI Katalin [S. 61–73.]

KISS Jenő: Umwandlung von Gebäuden für Bibliothekswecke. - Internationales Seminar im Budapest und Békéscsaba (3–7. VI. 1985.). – Zhu Cheng-gong: Users needs – the principal basis for designing buildings of college's or university's libraries. (Ansprüche der Benutzer, als primäre Bestimmer der Pläne für Hochschul- und Universitätsgebäude. (Zusammengefasst: ORBÁN Éva); NWAFOR, B. U.: Adaptation of buildings to university library use: a view from the third world. (Wie werden in der dritten Welt Gebäude umgewandelt für Universitätsbibliotheken). (Zusammengefasst: HEGYKÖZI Ilona). [S. 74–83.]

BÍRÓ Júlia: Information im Dienste der Gesellschaftswissenschaften. Über die dritte Wissenschaftliche Konferenz des Internationalen Informationssystems für Gesellschaftswissenschaften. (Budapest, Mai, 1985.). [S. 84–90.]

KAZANDŽIEV, Aleksandăr: Methodische Aufsicht in der Bulgarischen Volksrepublik. (Übersetzt: KENYÉRI Katalin) [S. 91–97.]

Nachrichten aus dem Leben der IFLA. – Aufgrund des IFLA Journals, 1985. No. 3. (PAPP István) [S. 98–100.]

Rezensionen

Benutzung von Katalogen und Freihandbeständen in deutschen Universalbibliotheken. Bd. 1–3. Berlin, Deutsches Bibliotheksinstitut, 1984. 664. S., 118 S., 57. (Rez.: MADERNÉ KISS Márta) [S. 101–106.]

Lehrbriefe Auskunftsdienst. Bd. 1–2. Deutsches Bibliotheksinstitut, Berlin, 1982., 1983. 15 Stck, 4 Stck. (Rez.: PÁLVÖLGYI Mihály) [S. 107–109.]

РЕЗЮМЕ

ГЕРЕБЕН Ференц: Изменения навыков пользования библиотекой в массовых библиотеках. — В статье подытоживается важнейший опыт отечественных и зарубежных исследований в области библиотечной социологии и на основе этого автор внесет предложение о более приспособ-

соблюдающейся к настоящей венгерской общественной действительности, а также к измененным навыкам чтения концепции библиотечной политики, а также о практических шагах. В центре предложений — под лозунгом „вместо библиотеки библиотекаря пусть сделаем библиотеки читателя” — находится учет большей степени чем до сих пор потребностей посетителей библиотек. Автор требует демократизации библиотечной практики, усиления информационных и развлекательных-рекреационных функций, а внутри функций воспитания он выступает за замену прямых методов более переносными механизмами влияния. (стр. 13—30.)

ОРБАН Ева: Проблемы персональной политики библиотек. — В 1984 году был издан указатель о требованиях квалификации, необходимых для занятия должностей в библиотеках и информационных учреждениях. В ходе разработки документа надо было учитывать непропорциональность спроса и предложения, создавшаяся на рынке рабочей силы, недостатки персональной политики, а также пробелы системы подготовки библиотекарей. Кроме изложения проблем в статье перечисляются данные и методы, которые могут способствовать планированию рабочей силы, учету предложения и спроса, развитию подготовки библиотекарей, совершенствованию течения рабочей силы, особо подчеркивая важность следования за т. н. альтернативными профессиями. Из взятой в узком смысле персональной, политики подчеркиваются принципиальные и практические вопросы сфер деятельности, и в связи с этим автор напоминает о недостатке обзорных работ, что затрудняет анализ процессов работы, являющихся чрезвычайно важным и с многих точек зрения. (стр. 31—37.)

ХУНЯДИНЭ НАСАДОШ Эдит—КИГЛИЧНЭ КАТОНА Рита: Применение электронной системы безопасности в библиотеках. — Статья занимается задним планом хищений книг, методами их предупреждения и показывает разные типы систем безопасности. В Венгрии пока еще не работает такое устройство в библиотеках. На основе зарубежного опыта авторы с помощью математической статистики изучали возможность применения такого оборудования в Венгрии. С помощью метода взятия образца на основе четырех примеров они определили оценочную стоимость потери фонда. На основе этого они анализируют возмещение расходов вложения системы безопасности и полезность его применения. Они пришли к выводу что денежный ущерб библиотек не всегда показывает их действительный убыток, кроме того анализ возмещения расходов, общепринятый перед инвестициями, не дает желанную величину. (стр. 38—52.)

КРАВЕРО Робертнэ: Главный опыт переселения библиотеки Университета экономических наук им. Карла Маркса.) — В статье отчитывается о переселении в новое здание библиотеки Университета экономических наук им. Карла Маркса, которая была открыта в 1983 году, о подготовительных работах переселения, о его организации и осуществлении. Задачами подготовки, требующимися наиболее много времени явились: выделение размещаемого на полках открытого доступа фонда литературы, выдаваемой на дом, определение системы расстановки, потом установление системы книг на полках и их оснащение шифрами. Поставщики сделали пред-

ложение о методе, средствах и сроке переселения фонда в 7 тысяч погонных метров. Переселение осуществилось быстро, с использованием многих рабочих и технических сил. Автор подробно пишет о графике переселения, об использованных средствах транспорта и о мерах, принятых в интересах сохранения фонда. (стр. 53—60.)

Библиотечное дело за рубежом

Положение о библиотечном деле в СССР. — Положение перевела и анализ СЕРОВА, В.: Новый законодательный акт о библиотечном деле (Советское библиотечное дело. 1984. № 4. стр. 3—24.) суммировала КЕНЕРИ Каталин. (стр. 61—73.)

КИШШ Ене: Перестройка зданий для библиотечных целей. Международный семинар по строительству библиотек в Будапеште и в городе Бекешчаба (с 3 по 7 июня 1985. г.). — Zhu Cheng-gong: Потребности посетителей, как определяющие факторы планирования зданий вузовских и университетских библиотек. User's needs — the principal basis for designing buildings of college's or university's library. (Сумм.: ОРБАН Ева); NWAFOR, B. U.: Переустройство зданий для целей университетских библиотек в третьем мире. Adaptation of buildings of university library use: a view from the third world. (Сумм.: ХЕДЬКЕЗИ Илона) (стр. 74—83.)

БИРО Юлия: Информация на службе общественных наук. О третьей научной конференции МИСОН-а. (Будапешт, май 1985 г.) (стр. 84—90.)

KAZANDŽIEV, Aleksandár: Методическая инспекция в Народной Республике Болгарии. (Перев: КЕНЕРИ Каталин) (стр. 91—97.)

Известия о жизни ИФЛА. Рецензия на основе 85/3. номера журнала IFLA Journal. (ПАПП Иштван) (стр. 98—100.)

Обзор

Benutzung von Katalogen und Freihandbeständen in deutschen Universalbibliotheken. Bd. 1—3. Пользование каталогами и фондами открытого доступа в немецких универсальных библиотеках. (Berlin, Deutsches Bibliotheksinstitut, **Lehrbriefe Auskunftsdienst.** Bd. 1—2. Уроки по справочно-библиографической работе. (Berlin, Deutsches Bibliotheksinstitut, 1982., 1983. 15 шт.; 4 шт.;) (Рец.: ПАЛВЕЛЬДИ Михай) (стр. 107—109.)